

Eli Fischer-Jørgensen *spørg Frans	Denne mappe# 12, indeholder illustrationer og overheads brugt i forbindelse med en række foredrag af Elis såsom Lydsymbolik.
---	--

Eli Fischer-Jørgensen	Mappens titel
Mappe # 1	<p>"anmeldelser af Eli Fischer-Jørgensens værker "Almen Fonetik"/"Trends in phonological theory" m.f." <i>*mappen indeholder følgende:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "Eli Fischer-Jørgensen, <u>Almen Fonetik</u>, 3. udg., 2. oplag. Chez Rosenhilde og Bagger, København 1962. 134 pp. + 15 tableaux du cahiers <u>Almen Fonetik, illustrationer.</u>" af Göran Hammarström. 9 sider. 2. "Nogle bemærkninger om Eli Fischer-Jørgensen, <u>Almen Fonetik</u> s.1-64 (6/2 1949)" af L. L. Hammerich??. 5 sider. 3. "Bemærkninger III til Eli Fischer-Jørgensen, <u>Almen Fonetik</u> 14/2 1949. Supplement til tidligere" af L. L. Hammerich??. 6 sider. 4. "Anmeldelser af Eli Fischer-Jørgensens <u>Trends in Phonological Theory 1975</u>" <i>charteksmappen indeholder følgende:</i> <ol style="list-style-type: none"> A. <i>tilsyneladende et uddrag – oprindeligt og tilsvarende kopi - fra et monograf, hvor EFJ's ovennævnte værk kommenteres i en note. Håndskrift utydelig:?? 1976. "VI. allgemeine Sprachwissenschaft" EFJ nævnes nederst på side 650 under punkt 3700.</i> B. "Histriographica Linguistica" Offprint. Vol. IV, no. 1 (1977). <i>I to eksemplarer. I håndskrift: Koerner, p 120.</i> C. <i>en kuvert ved titlen (i håndskrift): EFJ. Takkebreve for anmeldelse af Hjelmlevs "omkring sprogteoriens grundlæggelse" i tidsskriftet "Tale og stemme".</i> D. <i>en kuvert ved titlen (i håndskrift): EFJ. Takkebreve for tilsendelsen af EFJ's "trends in phonologiccal theory" 1975.</i> E. <i>fotokopi. "Review of Eli Fischer-Jørgensen, <u>Trends in phonological theory: a historical introduction</u>. Akademisk forlag, 1975. Pp. Xxiii & 474. E 19.45" S. 57-58. af A. H. Sommerstein, University of Nottingham.</i> F. "Review. Eli Fischer-Jørgensen: <u>trends in phonological theory: a historical introduction</u>. Akademisk forlag, Copenhagen, 1975. XXII+(2)+474 pp." Af Rudolf Obendorfer (i håndskrift)

	<p><i>Norwegian Journal of Linguistics</i>, 39/2 1976 pp. 239-253.</p> <p>G. "Trends in phonological theory: a historical introduction. By EFG. Reviewed by Joan B. Hooper, SUNY, Buffalo" i <u>language</u> 1977, Vol. 53, no. 1. Pp. 215-218. <i>i to eksemplarer.</i></p> <p>H. "Recesioni. Studi italiani di linguistica: teorica ed applicata. N. 3, Vol. VI 1977". <i>Ss. 691-694 anmeldes EFJ's værk på italiensk af Ariana Uguzzoni.</i></p> <p>I. "Review. <u>Trends in phonological theory...</u> Reviewed by David G. Lockwood, Michigan State University" i <u>Forum Linguisticum</u>, Adam Makkai (eds.). vol. II, no. 2, dec. 1977. ss.181-187.</p> <p>J. "EFJ, trends in phonological theory ..." i <u>Lingua e Stile</u>, XII, Bologna 1977, 4, s. 654-657. (<i>i håndskrift: anmeldt af Muljačić.</i>)</p> <p>K. "<u>trends in phonological theory: ...</u> reviewed by: Joan Hooper SUNY/Buffalo" 7 sider. Dette er vedhæftet et brev fra Hooper til Eli Fischer-Jørgensen dateret d. 18, 1976. <i>*tilsyneladende samme tekst som under punkt G. overnfor.</i></p> <p>5. en kuvert med håndskrevet titel "anmeldelser og breve i anledning af forskellige bøger (almen fonetik 19960/ 25. years phonological comments 1979) og diverse til 1985.</p> <p>6. en kuvert ved håndskrevet titel "Anmeldelse og breve i anledning af EFJ's <u>dialektgeografiens betydning for opfattelsen af lydforandring 1934 og to anmeldelser af tyske studier ved EFJ 1935.</u></p> <p>7. mappe med håndskrevet titel "takkebreve for nekrologer over Paul Diderichsen og Louis Hjlemslev.</p>
--	---

Eli Fischer-Jørgensen	Mappens titel: EFJ forelæsninger #2
EFJ forelæsninger #2	<p><i>*mappen indeholder følgende delmapper:</i></p> <p>1."Forelæsninger for psykologistuderende -1949". <i>*indeholder følgende:</i></p> <p>A. "forelæsninger for stud. Psyk'erne. 13/4 -1946" 29 sider. <i>*vedhæftet er et brev fra EFJ til Diderichsen, dateret d. 18/9-1954.</i></p> <p>B. indeholder breve til og fra EFJ (bl.a. Skyum-Nielsen) i forbindelse med ovennævnte forelæsning + følgende artikler:</p> <p><i>**"Almene synspunkter for anvendeligheden af danske lyd i staveprøver" 4 sider.</i></p>

	<p>*"Prøver i auditiv stavning". 2 sider.+ ordliste på 4 sider og tabel på 2 sider</p> <p>2. "EFJ forelæsninger over auditiv fonetik 1970-1971+figurer og bibliografi." <i>*indeholder følgende:</i></p> <p>A. Delmappe # A/under Delmappe 2 ovenfor.</p> <p>*"Indholdsfortegnelse" 4 sider.</p> <p>*. "Forord (til auditiv fonetik). Feb. 1972". 1 side.</p> <p>*. "(Trykfejlliste til EFJ: forelæsninger over auditiv fonetik"</p> <p>*. "Eli Fischer-Jørgensen. Resumé af forelæsninger over psykoakustik g auditiv fonetik. December 1970 og forårssemestret 1971." 155 sider. + "tilføjelse til Eli Fischer-Jørgensen: Resumé af forelæsninger over psykoakustik og auditive fonetik. December 1970 og forårssemester 1971" <i>i to eksemplarer</i> . 10 sider + "opstilling af skalaer." <i>i to eksemplarer</i> 3 sider + "tilføjelse om lydindtrykkets opvoksen (se Ludvigsens, forlæsningsnoter p. 32 ff/ 1971)." 2 sider.</p> <p>B. "EFJ: Figurer og bilag til Auditiv fonetik 1-97- 1970-1971"</p> <p>C. Nogle få af originale figurer til "auditiv fonetik" som har figur tal. Det meste af det i overheads og håndtegninger.</p> <p>D. "Bibliografi til Eli Fischer-Jørgensens psykoakustisk og auditiv fonetik- 1970-1971). 19 sider.</p> <p>3. "EFJ: Forelæsninger over lydtypologi/manuskript" <i>*indeholder følgende:</i></p> <p>A. "Typologi- og universaler – Sept. 1980. 75 sider.</p> <p>B. figurer, overheads og errata/kommentarer til ovenfor. Bl.a. "dimensioner- bearbejdsesmetoder" og "universelle regler for vokalsystemer, spec. Maximal afstand"</p> <p>C. "Lydtypologi og universaler : foreløbig bibliografi – efterår 1980". <i>I to eksemplarer.</i></p>
--	--

Eli Fischer-Jørgensen	Mappens titel: EFJ: Forelæsninger om lydforandring 1979-1980. Mappe # 3/A
EFJ # 3/A	1. Errata til "lydforandring". 6 kopier af samme side.

2. "Eli Fischer-Jørgensen: Forelæsninger om lydforandring. 1979-1980." 269 sider.

3. Bibliografi/"Lydforandring." 30 sider.

4. 4 siders bemærkninger af JK? Til første udgave af "lydforandring".

5. Skemaer og illustrationer til "forelæsninger o lydforandring". Sidetallene henviser til teksten. ****indeholder følgende: begynder med sideangivelse, som henviser til teksten.***

NB: næste mappe, mappe 3/B, indeholder samme materiale som under punkt 5 her. De lign. materialer falder dog ikke sammen: nogle har flere dokumenter end andre.

* -20 A- "Eksempler på lydkorrespondenser mellem beslægtede sprog"

* -21 A – "Eksempler på lydkorrespondanser i germanske sprog"

*-27 A – "korrespondenser kan opstilles uden kendskab til betydningen – opgave og løsning.

*- 27 B – "Eksempel på at man kan opstille lydkorrespondanser som intet beviser, når man ikke tager hensyn til betydningen".

*-38 A- "den germanske lydforskydning" .

*- 80 A – "kort/ figur 6 og 10 over frankrig og holland- fra Bloomfield: Language, P. 238 & 336".

-* - 98 A – "oversigt over fonologiske processer".

* - 115 A – "Udviklingen af vokalsystemer i romanske sprog/ efter Haudricourt – Juilland, 1949".

* - 133 A – "Markering, oversigt over kriterier/lingvister"

* - 140 A – "Generativ fonologi – diakroni – eksempler"

* - 140 B – "generative fonologi – eksempler (fortsat).

* - 168 A – "Konsonantsvækkelse og –forstærkning".

* - 172 A – "Eksempler på konsonant gradation (efter Ultan)"

* - 213 A – "Figure 3.12. Constructive elements of Accent 2. from Gårding"

* - 221 A – "Hindic".

	<p>* - 221 B – “Vivi Jeel, ARIPUC 9, 1975, p. 206/ figure 9”.</p> <p>* - 222 A – ”Fundamental frequency in Hz/ figure 19”.</p> <p>* - 242 A – to kort over danske dialektet ”Efter P. Skautrup, det danske sprogs Historie I, P. 86 & 88”</p> <p>* - 244 A – ”navneordenens køn i de danske dialektet/ fra Niels Aage Nielsen”</p> <p>* - 244 B – to kort over stød, musikalsk accent og infortissvækkelsen i Danmark/ ”fra Efter P. Skautrup, det danske sprogs Historie I, P. 226 & 243.”.</p> <p>* - 245 A – tre Danmarkskort over udviklingen af aspirerede lukelyde p, t, k/”fra P. Skautrup, det danske sprogs Historie I, P. 230,231 & 232.”</p> <p>* - 247 A – ”Fra Bloomfield: language, p. 344”/figure 13; the Dutch-german speech areas.”</p> <p>* - 250 A – “Gauchat 1905”</p> <p>* - 257 A – “Brink og Lund 1875, p. 287/udviklingen af trykstærkt O og ... ”</p> <p>* - 262 A – “W. Labov 1972 a, p. 168”/figure 7.1.</p> <p>* - 262 B – “Labov (1963) Marthas Vindeyard ay/aw centralisering/ fra Labov 1972, p. 22 & 26.</p> <p>* - 263 A – “Labov 1972 a, p. 316/ New York stigmatiseret udtale svinder”.</p> <p>* - 263 B – ”Labov 1972 a, p. 239./fig. 8.3.”</p> <p>* - 263 C – “Labov 1972 a, p. 124/fig. 4.1.”</p> <p>*-263 D – “Labov 1972 a, p. 124/fig. 4.2.”</p> <p>* - 264 A - “Labov model”/diagram.</p> <p>* - 266 A – “o/o stigmatisering i: for e: I New york/fra Labiv 1972 a, p 312.”</p> <p>* - 268 A – “fig. 1 & 2 :- o/o udtale+1950 kurven forsjudt 21 år til højtre”</p>
--	---

Eli Fischer-Jørgensen	”Ekstra skemaer til forelæsninger om lydforadring” Mappe#3/B
Mappe # 3/B	<p>*indeholder to delmapper med samme indhold som punkt 5 i mappe 3/A, men uden sammenfald i omfang og materiale.</p> <p>1. Delmappe 1: ”skemaer til ”forelæsninger om lydforandring”- *indeholder følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> * -20 A- ”Eksempler på lydkorrespondenser mellem beslægtede sprog”. <i>Uden titel og ufuldkomment –det svarer sandsynligvis til denne titel.</i> * -21 A – ”Eksempler på lydkorrespondanser i germanske sprog” * - 27 A – ”elementkorrespondanser” +”korrespondanser kan opstilles uden kendskab til betydningen” (ekstra kopi af sidstnævnte i overhead) <p>2. Delmappe 2: ”Ekstra skemaer”:</p> <ul style="list-style-type: none"> * -20 A- ”Eksempler på lydkorrespondenser mellem beslægtede sprog”. 7 kopier. * - 27A – ”elementkorrespondanser”. 8 kopier.+”korrespondanser kan opstilles uden kendskab til betydningen” 10 kopier.

Eli Fischer-Jørgensen	Mappens titel: oppositioner ved disputatser
Mappe # 4	<p>*mappen indeholder følgende:</p> <p>1. ”om den af lektor mag.art. Jørgen Rischel til bedømmelse med henblik på erhvervelse af den filosofiske doktorgrad indleverede afhandling ”<i>Topics in west Greenlandic Phonology</i>” af Knut Bergsland og Eli Fischer-Jørgensen. 5 sider.</p> <p>2. Chartekmappen indeholder følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> A. Eli Fischer-Jørgensens ansøgning om til opponent til Frans Gregersens disputatsforsvar. Dateret d. 20/5 1991. B. Eli Fischer-Jørgensens ”Opposition ved Frans Gregersens disputats 14/ 6 1991.” 12 sider. C. ”Indstilling vedrørende en af lektor cand.mag. Frans Gregersens afhandling... med henblik på erhvervelse af den filosofiske doktorgrad.” underskrevet af Even Hovedhaugen, Jørgen Rischel og Henning Spang-Hansen D. 28/sept. 1990. 14 sider.

3. Chartekmappen indeholder følgende:

A. "Opposition ved Bergsveinssons disputats. 30/10 1941"- fremgår ikke, hvem forfatteren er.

B. "Kritiske bemærkninger til Svein Bergsveinsson: Grundlagen der isländischen Satzphonetik". 14 sider. Forfatte/rne/ren fremgår ikke.

4. Chartekmappen indeholder følgende:

A. "Opposition ved Gunnar Fants disputats. *I håndskrift: 22/5 1958.*" Forfatteren ukendt. 14 sider.

B. Eli Fischer-Jørgensens "opposition at Fants doctor examination (rough translation) 22/5 1958". 10 upaginerede sider..

5. "opposition 23/1 1969 h. Hartvigsson: on the intonation and position o the so-called sentence-modifiers in present-day Standard English". 13 sider.

6. Chartekmappen indeholder følgende:

A. "HH kritik af intonationsanalysen" 8 sider, ukendt forfatter og uden dato.

B. "Hans Hartvigson on the intonation of the so-called sentence modifiers " 25 sider. Forfatter ukendt, uden dato.

7. Opposition ved Anders Löfqvists doktoreksamen. 27/3- 76." 23 sider. Ukendt forfatter (muligvis EFJ).

8. Chartekmappen indeholder følgende:

A. Et brev fra EFJ til Lilian Reinholdt Andersen. 23/8 93.

B. en udtalelse (anbefaling) fra EFJ ved Lilian Andersens ansøgning om optagelse som PhD-studerende. 24/8 92.

C. Brev fra EFJ til Lilian Andersen, hvor hun kommer med kritiske bemærkninger. D. 22/4 91. 4 sider.

D. "Lilian Andersen: De franske nasalvokalens opståen. Speciale 1990. Oktober 1990- resumé" 8 sider.

E. to kommentarer til Lilian Andersens speciale fra EFJ. Æn side hver. Dateret hhv. d. 17/okt. 1990 og oktober 1990.

	<p>F. et håndskrevet brev fra Lilian Andersen til Eli Fischer-Jørgensen, dateret d. 20/08 1993.</p> <p>G. "Lilian Reinholdt Andersen. Projekt: de franske nasalvokalers diakroni." Uden dato. 6 sider.</p> <p>H. Brev fra EFJ's bemærkninger til indledningen af "dansk udtaleordbog" af Molbæk. D. 18/10 -1989. 5 sider.</p> <p>I. Brev fra EFJ til Molbæk (omhandler et "accent-problem"). 4/8 1989. 1side.</p> <p>J. "Bemærkninger til Molbæk <u>Udtaleordbog</u> – side 41-55." 3 sider. Uden dato og forfatter (sandsynligvis EFJ).</p> <p>K. "Lydskrifttavle" i 5 sider. Bundet sammen med "Forord" af Peter Molbæk fra nov./1989 – 3 sider - og "Ordbogen principper og dens brug" 9 upaginerede sider.</p>
--	--

Eli Fischer-Jørgensen	Mappens titel: "populærvidenskabelige og avis indlæg om Universitetets forhold og forskelligt andet". Mappe # 5
Mappe # 5	<p>mappen indeholder følgende:</p> <p>A. "Eli Fischer-Jørgensen: Ikke-videnskabelig produktion. Kvinderegens". <i>En tosidens liste over "ikke-videnskabelige" artikler og indlæg, som ligger i mappen. Listen er ikke fuldkommen!</i></p> <p>B. En charteks mappe med håndskrevet titel: "avisindlæg om universitets forhold". *indeholder følgende artikler:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. "Gymnasielærernes Uddannelse af Eli Fischer-Jørgensen" i Nationaltidende 11/11 1940. To avissider. 2. "Studiemiljøet ved det filosofiske fakultet af Eli Fischer-Jørgensen" i Information 10/12 1968. 3 sider. + to eksemplarer fotokopi og en ægte (den ægteartikel er spaltet sammen med Ebbe Spang-Hansens "En målsætning for det filosofiske fakultet". 3. "Om frafaldsprocent og studenterstatistik" 2 sider. <i>I håndskrift: ike trykt.</i> 4. "Det fjerde universitet af Eli Fischer-Jørgensen". 3 eksemplarer: 2 i Aalborg Stiftstidende d.7/april 1965. to avissider, & 1 i Information 12/marts 1965. 5. "Studienævnene – en berigtigelse af Eli Fischer-Jørgensen" debatindlæg til Informations "breve til redaktionen" d. 19/11 1968. to eksemplarer.+ oprindelig artikel+et brev fra EFJ til redaktionen. 6. <i>et brev med mange titler. Tilsyneladende med nogle forslag fra EFJ såsom "Overskrift f.eks. "KUAs placering er udmærket, men ..." eller "KUA ligger ikke i Kastrup" eller "byg en erstatning". En fotokopi på to sider.</i> 7. et brev fra EFJ til Niels Malmros dateret d. 27/8 2002. 8. et brev til EFJ fra Nils Malmros dateret d. 4/9 2002. 9. "Studenterlivet i trediveerne, set fra Kvinderegens af EFJ". Fotokopi på 3 sider. 10. "lærer-hold ratio contra lærer-student ratio." <i>fremgår ikke en dato, fotokopi. EFJ debatterer med en Niels Lund over sidstnævntes indlæg i Magisterbladet d. 5 januar. I alt tre eksemplarer.</i>

11. "mere forskning ikke mere løn – omtaler af universitetslektor Carl TH. Pedersen/Odense" i Politiken 19/1 76. *(kan ikke rigtigt finde sammenhæng: kommentaren omtaler ikke EFJ)* .

12. "Meddelelser fra Københavns Universitet. No. 12 d. 30/3 1969". *Indeholder en artikel af rektoren som EFJ kommenterer i efterfølgende nummer af Meddelelser.*

13. "Meddelelser fra Københavns Universitet No. 15 27/april 1969 – lederartikel af EFJ "Kommentar til Flytningsplaner".+ den oprindelig artikel inden trykkeriet.

14. "Bestiller universitetslærerne noget?" af EFJ. To sider. *Fremgår ikke om materialet er trykt, ikke dateret.*

15. "Professorerne – hvad sal vi med dem?" 3 siders artikel af EFJ. *Ikke dateret, fremgår ikke trykopslysninger.*

16. "Flere, men billigere professorer af EFJ" debatindlæg i Politiken 8/2 76. ***vedhæftet er følgende:***

a. "Forslag om flere, men billigere professorer af Eli Fischer-Jørgensen". 2 sider. ***To eksemplarer.***

b. Brev til Universitetssekretær Gade Rasmussen, dateret d. 7- 3 – 76.

c. Brev til Professor Morten Simonsen, dateret d. 7 – 3 – 76.

d. Brev til EFJ fra Gade Rasmussen, dateret d. 19. Februar 76.

17. "Dansk gæstfrihed har sin begrænsning: Kvinderegensens efor støtte professor von Eybens forslag om et internationalt studenterkollegium i København af EFJ" i Politiken aug. 196?.

18. Brev fra EFJ til Hans Christian 3/11-68. 2 sider

19. "Aktivister, passivister og ekstremister" af EFJ i Information 12/11-68. ***vedhæftet er oprindelig artikel inden afsendelsen til Information, sendt d. 10/11- 68.***

20. "Studienævne – en positiv vurdering" af EFJ i Information d. 6. nov. 1968. ***oprindelig artikel inden afsendelsen.***

21. to breve til Informations redaktion, den ene dateret 2/11 – 68.

23. "Om frafald og studietid, specielt ved det filosofiske fakultet" 1 nov. 1965. *i håndskrift ikke trykt.* 3 sider. ***to eksemplarer.***

24. "Student/lærer ratio bliver katastrofal for de mindre fag" af EFJ i Magisterbladet jan. 1975.+et brev til direktør Arnheim herom, dateret 17/1 75.+**vedlagt er to indlæg af Niels Lund og Frands Mortensen, som EFJ citerer i artiklen ovenfor.**

25. "Student/lærer ratio problemet endnu engang: et svar til professor Eli Fischer-Jørgensen" af lektor Johny Leisner. I Magisterbladet 20/2 75.

C. charteks mappe med følgende:

1. "Sæt professor-lønnen ned, så unge forskere kan blive" af Merete Bjørn Hanssen (Interview med EFJ). I Berlingske Tidende 3/3 1981.
2. "Hvordan kan man modvirke frafald og lange studietider?" 2 sider.
3. "De nye universiteters placering" 12/3 65.

D. Charteks mappe: *i håndskrift* "EFJ's om flygtninge og integration". Indeholder følgende:

1. "De svære danske vokaler" i Politiken 3/1 89.
2. "Det er svært at lære dansk udtale" 2 sider.
3. "Dansk er svært at lære" Politiken 2002. 2 sider.
4. brev til Politikens redaktion d. 17/11 2002.
5. "Tvangsfjernelse som middel mod omskæring" i Information Weekend 30.nov. – 1. dec. 2002.+oprindeligt udkast.
6. "Sprogundervisning skal forbedres" Politiken 29/12 2001.
7. brev til Politikens redaktion om at trykke indlæg. 2/2 98
8. "en nødvendig forudsætning for integration"..fotokopi, ingen trykoplysninger.
9. tre breve til Politikens redaktion 15/2 98.
10. Brev fra Politikens debatredaktør, Erik Thygesen, hvor "fremsendte forslag returneres". 17/2 98.
11. "Flygtninge og sundhedsvæsen i valgkampen" ingen trykoplysninger. Fotokopi.

E. Charteks mappe: "EFJs avisindlæg. Forskellige emner". Indeholder

følgende:

1. "Vi kan ikke være det bekendt". Ingen trykoplysninger.
2. "Hul i hovedet" i Politiken 6/1 91.
3. "Livsfarligt kryds". Information ca. 1996.
4. Brev fra Per Michael Jespersen, assisterende debatredaktør for Politiken til EFJ d. 27/aug. 98.
5. "teledanmark sjofler sine telefonabonenter" d. 24 aug. 98.
6. "krigsliderlig" i Politiken 19/2 98.+vedlagt oprindeligt udkast med anden titel: "tåbelig krigsliderlighed".
7. "Ophæv sanktionerne" Information 25/3 96.
8. brev til Bertal Haarder. 3 11 84. Dette er vedhæftet "Bertal Haarder og atombomben".
9. "stop planerne om rundkørsler" i Lokalposten nov. 1996.
10. "den sorte skævert" af Flemming Lundgreen-Nielsen.
11. "Groft og arrogant" i Politiken 2/3 96.
12. Brev fra EFJ til Politikens redaktion. 6/12 94, om at optage vedlagte artikel ved titlen "problemerne i ældreomsorgen må kunne løses"+ artiklen i trykt form ved titlen "særskat til sundhedssektoren" i "Led?? 592 1995.
13. "Ligestilling", læserbrev i Politiken 28/9 88. + vedlagt er oprindeligt udkast ved titlen "ligestilling og kønskvotering".
14. "den sorte kulkasse" i Magisterbladet 9-2000. vedlagt er oprindeligt udkast dateret 27/3 2000 i to eksemplarer ved titlen "den sorte diamant eller den sorte kulkasse?".
15. to siders utituleret artikel.
16. "Grønlændere i danske fængsler" i inofrmaion 22/1 2004. + vedlagt et brev til Politiken om at optage ovennævnte d. 1271 2004
- 17."Ruslands "politiske dykkersyge"". Ingen trykoplysninger.
18. i en gul charteks for sig er følgende vedhæftet:

- a. "Har politiet lov til at slå folk ihjel?" i Politiken 21/4 69.
- b. "en tilføjelse.
- c. brev til Politiken om at optag ovenstående.
- d. Brev fra Mogens Fog til EFJ, dateret 21/4 69
- e. EFJs brev, svar til brevet ovenfor, til Mogens Fog, dateret 23/4 69.
- f. Brev fra mogens Fog til EFJ, dateret 23/3 69.

F. Charteks mappe med hånskrevet titel: "avisindlæg i forbindelse med besættelse". Indeholder følgende:

1. "fejltagelsen, der medvirkede til for mange interneringer i maj 1945." i Information 12/12 84. (*omhandler en disputats af Ditlev Tamm om retsopgøret efter besættelse*).+ fotokopi.
2. Brev fra EFJ til Politikens redaktion om, EFJ's holdning til et indlæg i Politiken fra Jon Vedel omkring likvideringer under besættelsen dateret 29 maj 2005.. Dette bliver afvist i et vedhæftet brev fra Adam Holm, debatdirektøren d. 2 juni 2005.
3. "Carsten Høeg in memoriam" i information 5/4 61
4. Brev til Politikens redaktion om at optage et indlæg ved hendes forslagene titel "det var ikke en borgerkrig" i anledning af Peter øvig Knudsens essay d. 30 april 2005. Brevet er dateret 1/5 2005.+vedlagt er indlægget uden titel.
5. Brev fra EFJ til Politikens redaktion om at optage et indlæg angående et retsopgør efter besættelse, dateret 17/1-46.
6. "Antisemitisme på dansk" af Søren Hansen. Information, Kronik, 30.April 2001.
7. Brev fra EFJ til Informations redaktion om at optage et indlæg, hvor hun kommenterer ovenstående (punkt 6 ovenfor) kronik.

G. charteks mappe: Indlæg om sprog:

1. "Naar Sproget læres og glemmes" i Social-demokratens kronik, 25/9 41.
2. "Sprogvidenskaben i Støbeskeen" i Social-Demokraten. 22, 1942. p. 884-887. **to eksemplarer.**
3. "Musikalske har ikke et bedre sprogøre: samtale med Danmarks første professor i fonetik." af Bent Henius i Berlingske Tidende 20/11 66.

	<p>4. "Kan man stave, kan man læse" af EFJ i Politiken 29/10 89.+ Vedhæftet er brev fra EFJ til Politikens redaktion om at optage udkastet til ovenstående trykte indlæg, 22/10 89.</p> <p>5. "Salomonsen" Leksikontidsskrift, hæfte 2 1942. <i>På forsiden står, at tidsskriftet indeholder EFJ's "Sprogvidenskaben i støbeskeen."</i></p>
--	---

Eli Fischer-Jørgensen	Mappens titel: "korrespondancer med fonetikere om Fonetiklærebog". Mappe # 6
Mappe #6	<p><i>NB mappen indeholder overvejende korrespondancer mellem professor Eli og en række fonetikere og engelsktalende korrekturlæsere. Det fremgår ikke klart om der er tale om en bestemt bog eller flere. Punkterne nedenfor omtaler bestemte titler, hvor dette har været muligt.</i></p> <p>*Mappen indeholder følgende:</p> <p>1. brev fra EFJ til Prof. Johnny Christiansen, dateret d. 8-7 1965. Omhandler et vedlagt materiale af EFJ, som Jørgen Rischel har oversat.</p> <p>2. papirmappe ved titlen "Kor. Bauman" .</p> <p>*indeholder følgende</p> <p>A. brev, ukendt afsender (tilsyneladende EFJ) til Baumann om et manuskript. Dateret d. 8-7 1965.</p> <p>B. brev, ukendte afsender og modtager ved titlen "løst og fast, småt og spredt om det tilsendte ms(manuskript)". Har punktopstillede kommentarer ti et engelsksproget manuskript. 2 sider.</p> <p>C. håndskrevne materialer. Kan ikke afgøre sammenhængen i nogen af dem. Noget af materialet er underskrevet af "LB". Her er et forsøg, hvor punktopstiller materialer der <i>fysisk</i> ligner hinanden:</p> <p>a. fire små foldede papirer: det første er henvendt til Eli fra Mogens (2.7 65), den anden har titlen "spredte kommentarer til p. 1-13 (ms), det tredje har titlen "om "Tools ... "" fra punkt 66-68 til 77-78 og et stykke papir henvendt ti Eli fra Mogens.</p> <p>b. blå papirer henvendt til EFJ fra "LB" med følgende rækkefølge:</p> <p>1. dateret d. 25-7 1965.omhandler punkterne 1 til 11 under titlen "Speech sounds considered separatly"</p> <p>2.dateret 13-7 1965 til EFJ. Det ser ud til at det består af fire papirer. "Sounds and writing" fra punkt 2 til 16. 4 sider</p>

3. 10 papirer, begynder med et brev til EFJ fra BL. Omhandler punktvis "Phonetic aspects of Sounds", "the Organs of Speech2+3", "the Organs of Articulation" og "Vocoids".

4. brev til EFJ fra 17 Maj til EFJ fra BL

3. Gul papirmappe ved en håndskreven titel "Kor(resopndance) med Baylis, Cummings.

***indeholder følgende:**

A. "Suggested Connections – Peter Cummings"

B. Brev fra EFJ til en Major Bayliss fra 18-7- 65.

C. Brev fra EFJ til Major Bayliss, 22-7- 65 (*tilsyneladende var han en oversætter fra den Britiske Ambassade, som det fremgår af efterfølgende post*).

D. Brev fra Bayliss til EFJ, d. 9 july 1965. Forhandler om oversættelsesprisen.

E. Brev fra EFJ til Peter Cummings, d. 19-6- 65. *to kopier*.

F. Brev fra EFJ til Peter Cummings d. 27-5- 65. *selve brevet blev brugt af Cummings til at "opdatere" EFJ om arbejdet med et manuskript..*

4. "Kor.(respondance) med Gunnar Fant":

A. Brev fra G. Fant til EFJ fra 17 juli 1965.

B. Brev fra EFJ til Gunnar Fant fra 29/6 65.

C. Brev fra G. Fant fra 22 maj 65 til EFJ.

D. Brev fra G. Fant fra 14 juni 65 til EFJ.

E. = = = fra 12 maj 65 = =.

F. Brev fra EFJ til G. Fant, udateret.

5. Korrespondance med Ilse Lehiste?.:

A. Brev fra EFJ til Ilse på engelsk. (tilsyneladende havde hun ekspertise inden for auditiv-akustisk fonetik, og skulle derfor læse nogle afsnit i en bog af EFJ, som umiddelbart ikke nævne)

B. Brev (håndskrevet) fra Ilse til EFJ fra Aug. 7, 65. to sider.

C. = = = = , aug. 4, 65.

D. = = = , July 26, 1965. 3 sider.

E. = = = , Jul 22, 1965. 2 sider.

F. = = = , June 25, 1965.

G. Brev fra EFJ til Ilse d. 28-7- 65.

H. = = = = , 22-7- 65

6. "Korrespondance med Jørgen Rischel (om en oversttelse af en bog af EFJ):

A. Brev fra Rischel til EFJ, 13-7- 65. Håndskrevet.

B. Brev fra EFJ til Rischel, 13-7-65. omhandler en oversættelse af "aspekt afsnittene" og kritik af Hjemlslev.

C. = = = , 15-5- 65. omhandler forsinkelser i oversættelse og korrekturlæsning. *To kopier*

D. = = = , 4-7- 65. omhandler en vedlagt omskrivning af nogle kapitler "tilføjelser om åndedrættet" i to sider er tilsyneladende vedlagt brevet ovenfor.

7. "Korrespondance med Spang." *I virkeligheden en kæmpe korrekturlæsning til Elis bog. Kan inddeles som følgende (er dog ikke helt sikker):*

A. "Bem. Til II Speech sounds ..6 sider.

B. "Bem./spth. 7 sider.

C. "ACOUST.ASP.SP.PROD./bem.spth". 4 sider.

D. "Tools for reading/bem.spth". 1 side.

E. "Hearing/bem, sp-th". 1 side.

F. "Tools/bst Tools/bst". 1 ide.

G. "bem. Ch. 1". 7 sider (side 1 mangler).

	<p>H. "Ch. 2 Bem (Organs of Speech)". 2 sider.</p> <p>I. "Spth Bm. Til 2.3" og 2.1". 5 sider.</p> <p>J "Ch. 3 Bem". 2 sider.</p> <p>K. Spredte håndskrevne kommentarer i 17 sider.</p> <p>8. korrespondance med Betsy og Lindblom:</p> <p>A. Brev fra EFJ til Betsy, 11-3- 66.</p> <p>B. Brev fra Betsy (til EFJ?), Jan. 26, 1966.</p> <p>C. Brev fra EFJ til Besty (EFJ forespørger om det universitet, hvor Betsy arbejder, kunne optage en indisk studerende). 26-1- 66.</p> <p>D. = = = = 24-1- 66.</p> <p>E. Brev (i gult notepapir) fra Betsy til EFJ, uden dato.</p> <p>F. Breve fra EFJ til Betsy og et enkelt til Bayliss: 30-6- 65, (til Major Bayliss) 6-7- 65, 9-7- 65, 26-7- 65, 28-7- 65, 1-8- 65, 14-8- 65.</p> <p>G. Brev fra Betsy til EFJ, 4-4- 65.</p> <p>H. Postkort fra besty til EFJ, 1965.</p> <p>I. Brev fra Björn Lindblom, 8 juli 1965.</p>
--	---

Eli Fischer-Jørgensen	Mappe#7. ” 9th international fonetik congress og Kongressens vedtagelser”
Mappe # 7/ EFJ – diverse.	<p><i>indeholder følgende:</i></p> <p>1. Brev fra Lin Mao-tsan (Institute of linguistics, Chinese academy of Social Sciences) og Chang Chia-Lu (Institute of Physics. Chinese Academy of Sciences), til EFJ (formanden for Kongressen) June, 8th, 1979. <i>(de truer med at trække sig ud af kongressen I fald Taiwan får status som en selvstændig stat).</i></p> <p>2. Ninth international Congress of Phonetic Sciences, 6-11 aug. 1979. Meddelelse om ændringer bl. foredragsholderne.</p> <p>3. Gul papirmappe ”referater af Kongressmøder 1979. <i>indeholder oplæg og referater til Kongressens forløb i følgende rækkefølge: -----</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Referat tors. 6/9 79 - Oplæg til Kongresmøde. Tors. 26/juli 79 - referat tors. 26/juli 79. <i>to kopier.</i> - Oplæg til Kongresmøde. Tors. 26/juli 79. kl. 13.15. - referat fredag 15/6 79. Kl. 14,30 – 17. - Referat tors. 19/juli 79. Kl. 14-16.35. - Oplæg til Kongresmøde. Tors. 19/juli 79. Kl. 14. - Oplæg til Kongresmøde. Mandag 28/maj 79. <i>2 kopier</i> - Referat af Kongresmøde. Mandag 28/maj. Kl. 13,30 – 16,30. - ”Ad 4: programmets indhold”. - Referat af Kongresmøde. Mandag 14. maj. Kl. 14,30 – 16,25 (datoen 17/maj 79). - Oplæg til kongresmøde mandag 14/5 79. Kl. 14,30. - Oplæg til kongresmøde. Man. 7/5 79. Kl. 13,15 – 14,40. (udstedt d. 14/maj 79). - Oplæg til kongresmøde. Man. 7/maj 79. - Referat af kongresmøde. Tirs. 24/4 79. Kl. 15,45 – 17,30. (Udstedt 25. April 79). - Referat af kongresmøde. Tirs 20/marts 79. kl. 15,15 – 17. (udstedt d. 3 April 79). - Oplæg til kongresmøde. Man. 7. maj Kl. 13.00. - Oplæg til kongresmøde. Tirs. 20/marts kl. 15,15. (udstedt d. 19/3 79). - Rferat af kongesmøde. Man. 5/marts 79. kl. 13,15 – 16. (udstedt 7/marts 79). - Ad punkt 2. - oplæg til kongresmøde. Man. 5/3 79. kl. 13,15. - Referat af kongresmøde. Man. 19/2 kl. 13,15. (udstedt 28/feb. 79). - Referat af kongresmøde. Man. 29/1 79. (udstedt 30/jan. 79) - Oplæg til kongresmøde. Man. 29/jan 79 kl. 14,30 (udstedt 26/feb). - Kongresmøde. Ons. 7/2 79. Kl. 14,15- 16,30.

4. "Kongresmøder 1978":

- Referat af kongresmøde. Ons. 4/Okt. Kl. 14 (udstedt 6/okt. 78).
- Referat af kongresmøde. 27/Juli 78, kl. 14. (udstedt 28/juli 78).
- Referat af kongresmøde. Man. 14/8. Udstedt 15.Aug. 78.
- Referater af kongresmøde. Man. 31/7. (udstedt 1. Aug. 78).
- "Kongresmøde. Tors. 27/juli Kl. 14. (udstedt 25/juli 78)
- Referat af kongresmøde. Ons. 29/marts kl .14- 17. (udstedt 30.marts 1978).
- Referat af kongresmøde. Fred. 10/2 78. Kl. 15,50 – 18,30. (udstedt 14.feb. 78).
- Referat af kongresmøde. Tors. 12/jan. 78. kl. 14 -17,30 (udstedt 16/jan. 78).

5. Kongresmøder 1977:

- Referat. Ons. 21/12. kl. 14,15 – 16. (udstedt 22. dec. 77)
- Referat. 14/12 77. Kl. 15,15 – 17,15. (udstedt 21. dec. 77)
- Referat. Ons. 16/11 77. Kl. 15 – 17. (udstedt 29. dec. 77)
- "9th international Congres of Phonetic sciences. 6-11 Aug. 79. Preliminary proposals concerning types of meetings, topics and speakers. Keynote address: Roman Jakobson.
- Forslag til tidsskema. 22 marts 78. *to kopier.*
- Oplæg. 14.dec.77. (udstedt 14/dec. 1977).
- "Korpusmøde med Erik Friis (DIS). Tors. 17dec. Kl. 14."
- Referat. Ons. 16/11 77. Kl. 15 – 17. (udstedt 29. nov. 77).
- Referat Korpusmøde. Ons. 17 dec. Kl. 15. 77.
- Referat. Fred. 30/09 77. Kl. 14 – 17,45. (udstedt 4. okt. 77). *To kopier.*
- "Revised plan for the meetings" 3. okt.77. *to kopier.*
- "Revideret forslag til text til Første Cirkulære" 3.okt. 77.
- "Tilføjelser til Oplæg til kongresmøde 30/09 77".
- Referat. Fred. 16/09 77. Kl. 15,30 – 18. (udstedt 19. sept. 77).
- Oplæg til kongresmøde 16/9 77.
- Referat. 9/09 77. Kl. 13 – 17. (udstedt 14. sept. 77).
- Kongresmøde fred. 9/09 kl. 13, 15 i 6-1-23. (udstedt 6/09 77).
- "Revised plan for the meetings. Sept. 77"
- "Forslag til personer. 26. sept. 77.
- "Tilføjelser til oplæg til kongresmøde. 16/sept. 77
- "Tænk over dette i weekenden -Oplæg til møde om Kongres. Tirs. 16/aug. 77 (udstedt 12.aug. 77) .
- Referat. 1/juli 77. Kl. 14,15 (udstedt 3. aug. 77).
- Referat. Tirs. 16/8 77. Kl. 15 – 18. (udstedt 23. aug. 77).
- Referat. 1/juli 77. Kl. 14,15.
- Oplæg til kongresmøde. Fred. 20/5 kl. 16,15. (udstedt 18/maj 77).
- "Fonetikerkongres. 20/maj 1977." *to kopier.*
- "Møde om kongressen 1979. Tirs. 7/juni. Kl. 14,15 i 6-1-23. (Udstedt 6/juni 77).

	<ul style="list-style-type: none"> - Referat. Fred. 20/maj 77. Kl. 16,15. (udstedt 7. juni. 77). - Referat. Tors. 16/juni. Kl. 14,15. (udstedt 17. juni. 77). - Referat. Tors. 23/juni 77.
--	---

Eli Fischer-Jørgensen	"9. intern. Fonetik kongres i Kbh., åbningstale, program og alm. Oplysninger og generelle meddelelser". Mappe# 8 FJ-diverse
Mappe # 8	<p><i>*indeholder følgende:</i></p> <ol style="list-style-type: none"> 1. en kuvert ved titlen "Takkebreve og fonetik kongresfest 1979, Kbh." <i>*indeholder følgende:</i> <ul style="list-style-type: none"> - tilsyneladende en tale af EFJ til Kongresfesten november 1979. 4 sider. - "Kongres-karussellen. 1979, Mel: vi er alle i samme båd". 3 sider. - "Vinterstemning i fonetisk institut, Julen 1978". - "How to make a congress – and make it succeed? Post festum observations. - "Første nationale eftergres , Kbh. 1979". <i>en indbydelse.</i> - <i>et par vers- og digtningsforsøg af Eli, Lystlund, Molbæk og Nina. 4 sider.</i> - "Eli Fischer-Jørgensen (Kongresfest november 1979)". <i>I håndskrift: "Lysbillede Foredrag." 3 sider + maleri af en "skolopendre".</i> 2. "Ninth International Congress of Phonetic sciences. 1st circular. Copenhagen 6-11 Aug. 1979." 3. "List of abbreviations used in the PROCEEDINGS". 4. <i>tilsyneladende en åbningstale til kongressen af EFJ. 6 sider, Monday 6 aug.</i> 5. "Preface (oplæg)" 6. "Wichtige Auskünfte über die Vorelgun von Sektionsreferaten. Ninth International Congress of phentic Sciences. Copen. 6-11 1979". 2 sider. 7. Kort over KUA (gamle KUA) I forbindelse med kongressen. <i>i håndskrift: "ICPhSc IX. Section rooms".</i> 8. <i>Brochure om Kongressens forløb, ændringer osv. Aug. 6 1979.</i>

	<p>9. <i>et skema om "practical information" såsom mad, kaffe etc.</i></p> <p>10. "Ninth International Congress of Phnetic sciences: Copenhagen 6-11 1979, 2nd circular."</p> <p>11. "programme. Ninth International Congress of Phonetic Sciences; Copenhagen 1979.</p> <p>12. <i>I håndskrift: EFJ's tegning til 9. international Kongressen til brug på Programme.</i></p> <p>13. "budget for den 9. internationale fonetikerkongres pr. 21. dec. 1977."</p> <p>14. "Gennemgang af manuskripter til sektioner og symboler". 2 sider.</p> <p>15. "Forslag til klumnetitler"</p> <p>16. "Neunter Internationaler Kongress für Phnetische Wissenschaften. Copenhagen 6-11 1979. Ergänzung zum zweiten Rundschreiben".</p> <p>17. "Appendix" <i>et program: oversigt over foredragsholdernes bidrag, tidspunkt+kort over gamleKUA. 7 sider</i></p>
--	---

Eli Fischer-Jørgensen.	Mappe# 9: "Nekrologer"
Mappe # 9/EFJ-diverse	<p><i>*indeholder følgende:</i></p> <p>1. Charteks mappe med avisindlæg. Indeholder følgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "Professor Emeritus Eli Fischer-Jørgensen ... skriver om Niels Rickelt i Politiken 25/8 2005. - "Mindeord over dr. Phil. Valfrid Palmgren Munch-Petersen". Ingen dato anført. - "Minord. Else Dalhoff" <p>2. " Helge Poulsen 1911-1989. Nekrolog af EFJ ved Lingvistkredsen 19/9 89". 4 sider. <i>ikke trykt.</i></p> <p>3. "mindeord over Bjarne Westering Christiansen – ved Lingvistkredsen 13/5 1969. 4 sider, <i>ikke trykt.</i></p> <p>4. "Eli Fischer-Jørgensen. Mindeforelæsning over Louis Hjelmslev holdt på Institut for Lingvistik og Fonetik 9. sept. 1965" <i>trykt forkort. I</i></p>

Acta linguistica Hafniensia

5. nekrolog af EFJ: *tilsyneladende om Hjeltslev.*

6. en charteksmappe: "Nekrolog over Knud Togeby og andre"

- "Knud Togeby. Ved lingvistikredsen 8/4 75. *ikke trykt.*

- "Knud Togeby 1918-1974. 11 sider. *2 eksemplarer.*

- *brev fra EFJ til Jacques Pilo, 19/9 76.*

- "Knud Togeby." på fransk. *I håndskrift: kopi til EFJ originale manuskript afleveret til Niels Ege 2/3. 13 sider.*

7. Charteks mappe: "Nekrolog over Hammerich 5/10 76". *Indeholder:*

- en nekrolog af EFJ afholdt ved Lingvistikredsen 5/10 76. 18 sider

- "bibliografi over Hammerich 20 sider. *i håndskrift: udarbejdet af L. L. Hammerichs søn, Jan Hammerich i samarbejde med mig (EFJ).*

- "Ved Paul Diderichsens død" af Thomas Bredsdorff i Kr. Dagblad 18/10 64. (*malplaceret synes jeg!*)

8. Charteks mappe: uden titel, indeholder følgende:

- Anmodning til EFJ fra Carl Iversen og H. Gade-Rasmussen om at forfatte en nekrolog Paul Diderichsen. 15/jan. 65. + Svarbrev fra EFJ til KUA's rektor, dateret 22-1 1965. (2 sider).

- "Paul Diderichsen in Memoriam." af EFJ d. 26.okt. 1964. 8 sider.

- "Paul Diderichsen – 16/8-1905 – 9/10-1964" afholdt ved lingvistikredsen 0/11- 1964. 13 sider.

- "Paul Diderichsen" af EFJ på tysk. 7 sider.

- "Paul Diderichsen" af EFJ. 14 sider. *3 eksemplarer.*

- "Citater fra P. D. 's Skrifter. *I håndskrift: forarbejde til Nekrolog om Paul Diderichsen. 12 sider.*

Eli Fischer-Jørgensen	Mappe#10: ”forskelliget: kollektion? Over dansk sætningsintonation (46-47) – udgivelse af forsvundne Bulletin – Nordistmødet 46 – Roman Jakobson Symposium” og ”korrespondance med forlag om <u>trends in phon. Theory</u>, redaktion, anmeldelser”.
Mappe # 10/EFJ-diverse	<p>* <i>indeholder følgende:</i></p> <p>1. mappen ”Nordistmødet 1946”. <i>Indeholder følgende:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - Brochuren ”Endeligt program for Nordistmødet i København/ d. 24-26 jan. 1946”. - Talen ”om mødets indbydere”. <i>Ukendt forfatter? omhandler bl.a. Steen Blicher og Prof. Skautrup og en annonce og en afsluttende enquête.. I alt 8 sider, men kan ikke bestemme rækkefølgen.</i> - ”Præsentation” en tale af 10 sider, ukendt forfatter. - ”Festsang til Nordistmødet. D. 24-26 jan. 1946. - Brochuren ”Ved Nordistmødets afslutning”, lørdag d. 26/01 46. - ”Stærk Didrik: en kjæmpevis. Mel: Ramund var sig en bedre mand...”. <i>En fetsang.</i> - ”Carmen Barbarico-Boreale” <i>sange i sheet music på latin.</i> <p>2. Mappen ”Udvalgte breve, korrespondancer, og anmeldelser af <u>trends in phonological Theory</u> on udgivelsen af en ny udgave.</p> <p>*<i>indeholder tre charteks mapper som følgende:</i></p> <p>A- Charteks mappe ”anmeldelser af EFJ <u>trends in Phon. Theory</u>.”</p> <ul style="list-style-type: none"> - ”Review. Eli Fischer-Jørgensen: <u>trends in Phon. Theory</u>” af Rudolf Obenderfer? <i>I Norwegian Journal of linguistics: 30, 2, 1976. G 2.0. Pp. 239-252.</i> - ”E. F. Konrad Koerner” <i>anmelder EFJ's bog . Pp. 18-19. Kilde uangivet.</i> - ”Review. <u>Trends in Phon. Theory</u> by Joan Hooper” <i>i language, Vol. 53, No. 1 – 1977, Pp. 215-217. Original+kopi.</i> - “Review. Eli Fischer-Jørgensen (og andre)” af J. Vachek. <i>I lingua 39 1976, Pp. 156-168. 2 kopier.</i> - ”Ansøgningsskema til Carlsbergfondet: fremstilling af geoptryk af EFJ <u>trends</u>.”

- brev fra EFJ til Una (*i forbindelse med ansøgningen ovenfor*) fra 11/9 1994.

- Brev til EFJ fra (*kan ikke afgøre*) fra 3/2 70. *det ser ud til at være en korrekturlæsning?!*

B. ”korrespondancer ang. Trends:

a. Papirmappe 1 ”Korrespondance med Faber & Faber forlag: Palmer og P. Pike). *indeholder følgende:

- brev fra EFJ til de Sauty, 17-12 72.
- = = = til Palmer, 19-1- 73 (*mangler sider*)
- = = = =, 17-2- 73. 3 sider
- = = = =, 14-3- 73
- *tilsynladende brev/kommentar til manuskript fra Palmer til EFJ, ingen dato.*
- brev fra Palmer til EFJ, 24 Aug. 1973.
- brev fra EFJ til Palmer, 19-10- 73
- = = = =, 4/3-74 (*mangler sider*)
- = = = =, 23/4- 74.
- = fra EFJ til Pike, 23/4- 74
- = fra Palmer til EFJ, 26-04 74.
- brev fra Giulio Lepschy til EFJ, 26-6- 74
- brev fra EFJ til Palmer. 19/7- 74
- brev fra Faber & Faber Ltd. til EFJ, 9-dec. 74.
- = = = = =, 2/01 75
- brev fra EFJ til Pike, 23/12 74.

b. Papiermappe 2 ”Akademisk forlag”. *Indeholder følgende:*

- Omslag til bogen trends.
- brev fra EFJ til Akademisk forlag, 3/12 92.
- brev fra Akademisk forlag til EFJ, 1/03 76.
- brev fra Takeko Sumida/Japan UNI agency til EFJ, 20/04 76.
- brev fra Akademisk forlag/Niels Persson til EFJ, 27/04 79.
- brev fra Bao Yuzhu (Kina) til EFJ, 25/nov. 92.
- brev fra EFJ til Akademisk forlag, 23/8 93.

C. Charteks mappe: *lister med rettelser, trykfejl i manuskriptet og over institutter i Østeuropa ... osv.*

Eli Fischer-Jørgensen	Mappe # 11 "Korrespondancer I"
Mappe # 11	<p><i>Filerne er uordnet.</i></p> <p>1. charteks med breve:</p> <ul style="list-style-type: none"> - kort fra Marie Bierre?, 9/7 2001. - kort fra Aage Massen?, 10/2 45. - Kort fra Roman Jakobson, dato uangivet. - kort fra (skrift uklar) til EFJ, 1994 . - brev til EFJ fra (skrift uklar), 10/01 94. - brev fra Dorie Baker/editor til EFJ, 1/05 75. - brev fra Betsy til EFJ, 9/01 66. -brev til EFJ fra Ved(Indien), 24/12 70. -brev til EJ fra Win og Ruth Lehmann, 15/dec. 94. - "annual report 1992 Ilse Lehiste". <i>Ligner et program over aktiviteter, som Ilse Lehiste skulle overvære bl.a. Nina Grønnums disputats.</i> - (Jule)kort fra (Klaus og Ilse) på tysk fra 18/12 94. -brev til Eli fra AnneSophie Seidelin, 2/1 1994. -brev fra en ukendt afsender til en Francis. 29/1 95. -Brev fra Whitfield (står i håndskrift) til Frank. 19/1 93. <p>2. charteks "Korrespondance i forbindelse med bogen om tryk, ældre dansk":</p> <ul style="list-style-type: none"> - brevveksling mellem EFJ og Erik Dal mellem 20.2.98 - 5.10.98. - brev fra Gösta Bruce til EFJ, 24/4 2000. -brev fra Boel Bøggild-Andersen og EFJ's svar. 1999. -brev fra Frans (Gregersen?) til EFJ (6/05 93) og EFJ til Frans (12/6 93). -brev til Johnny Christiansen fra EFJ 3/2 2000. -brevveksling mellem Betsy, Eli, Uldall 10/03 til 23/9 84. <p>3. charteks: "Korrespondance mellem EFJ og Hjelmlev" :</p> <ul style="list-style-type: none"> - fra Hjelmlev til EFJ, hvor han kommenterer et manuskript. 1/8 1954.8 sider + 11 sider foreslåede rettelser. <p>4. charteks: brevveksling mellem Jørgen Rischel og EFJ: fra 14/5 73 til 4/7 83.</p> <p>5. Charteks: korrespondancer mellem EFJ og Leif Ludwig Albertsen: fra 93 til 2000.</p> <p>6. brev fra John and Marjeri Ghola?, 4/1 1994.</p>

7. brev fra Frerk Möller til EFJ, 13.10 1999.

8. Charteks: brevveksling mellem EFJ og Terrance Nearey, hvor sidstnævnte beder hende om hjælp med et vedlagt manuskript. 05-07 1993.

9. Charteks: brevveksling mellem EFJ og Klaus Kohler og Marie-Luise Geller ang. Et manuskript og "Stød in standard Danish". 1988-1989.

10. Charteks: brevveksling mellem EFJ og Björn Lindblom, 1995-1997 bl.a. ang. Et manuskript ved titlen "Evolution of spoken language".

11. Charteks: brevveksling mellem Rischel, Hajime Hirose (Tokyo university) og EFJ: fra 1/1977 til 9/1977.

12. Charteks: "Enkelte breve fra og til EFJ:

- Brev fra EFJ til Hams Peter Jørgensen, 7/8 1965. 2 sider.

- Tysksproget brev fra EFJ? til Tim H. G. Tillmann (Prof. Af Fonetik ved Univ. München", fra 11/5 1990, og et svar fra sidstnævnte til EFJ, 27/6 1990.

- Brev fra EFJ til Prof. Iivonen ved Helsinki Universitet, 11/5 1990 (3 sider) OG brev fra Iivonen til EFJ, 21/4 1990. *omhandler formantanalyser af tyske og danske vokaler.*

- Brev fra EFJ til Nina Grønnum, 25/2 1990 OG svarbrev fra Nina Grønnum 28/2 1990. 3 sider i alt.

- Brev fra Hans Basbøll til EFJ, 2/9 1990 og EFJ's svar, 26/11 1990. *omhandler et manuskript af EFJ om tense-lax vokaler.*

- Brev fra EFJ til Einar og Eva, Nytår 1994.

- Franksproget brev fra EFJ (modtager uangivet), 15/4 1996. *omhandler en oversættelse af EFJ's nekrolog af Hjelmlev samt hendes bog trends på japansk.*

- Brev fra Francis J. Nolan til EFJ. *takker hende for den nye udgave af trends in phonological theory. 28/2 1996.*

- Brev fra EFJ til Jaap (Mey), 28/9 1996.

- Brev fra Jørgen Rischel til EFJ (26/7 1994) og EFJ's svarbrev 29/7 1994.

- Brev fra EFJ til John og Manju (Ohala?), 29/12 1993.

- Brev fra Richard Ogden til EFJ, 30/3 1994 og Elis svarbrev, 10/6 1994.

- Brev fra Hans Basbøll til EFJ, 24/1 1994. 2 sider.

- Brev fra Dr. Donald Cooper til EFJ, 30/9 1993 og svarbrev fra EFJ til Dr. Cooper, 29/7 1994. (3 sider i alt).

- Brev fra EFJ til Prof. Takara, 28/9 1994.
- Brev til EFJ fra Prakash, 19/2 1995 OG svarbrev fra EFJ, 7/6 1996.
- Brev fra EFJ til Henrik Galberg Jacobsen, 28/7 1994.
- Brev fra James Hillenbrand ved Western Michigan University, 10/8 1994 og svarbrev fra Eli, 26/8 1994.
- Brev fra (Genh??ben) til EFJ, 28/1 1996.
- Brev til EFJ fra Kenji Tatsukawa (ved de Conférence à l'Université Tohoku-Gakuin", 11/04 1996.
- Brev fra Pierre Swiggers til EFJ, 16/12 1993 OG svarbrev fra EFJ , /1 1994.
- to breve fra EFJ til Betsy Uldall, 7/7 (år uangivet) og 4/3 1996
- Brev fra Patrizia Violi til EFJ, 1/3 1993. *en indbydelse stil at deltage som Chairman ved International Center for Semiotic and Cognitive studies (under Umberto Ecos ledelse). 2 sider.*
- Brev fra Boris Ljaroo til EFJ, 1995.

13. Charteks "Korrespondance artikulation og dobbeltsammensætning, 1996-1997":

**indeholder følgende:*

- Brev fra EFJ til Klaus, 24/7 1996 og 30/7 1996 (*i håndskrift på brevet fra 30/7: "om dobbeltsammensætninger" trykt i Rask 199.*)
- Brev fra EFJ til Gunner Fant, 27/10 1996.
- To breve fra Gunnar Fant til EFJ, 7/6 1996 og 5/11 1996. i alt 4 sider OG to breve fra Eli i den forbindelse, 11/6 96 og 1/7 96.
- Brev til Gunnar Fant fra EFJ, hvor EFJ omtaler sine undersøgelses resultater (dobbeltsammensætninger). 7 sider, udateret.
- Brev fra Gunnar Fant, 14/7 1996.
- Brev fra EFJ til Gunnar Fant, i to kopier. 15/8 1996.
- = = = =, 21/5 96. 4 sider. *omhandler bl.a. muligheden for at adskille dobbeltsammensætninger syntaktisk.*
- Brev fra Martin Kloster-Jensen til EFJ, 29/12 1995.
- Brev fra EFJ til Martin, 25/8 95.
- Brev fra Martin Kloster-Jensen til EFJ, 21/6 97 OG svarbrev fra EFJ, 1/7 97.
- Brev fra EFJ til Martin, 20/12 1995.
- Brev fra Cleas-Christian Elert til EFJ,. 19/5 1997.
- Brev fra EFJ til Spang-Hansen, 4/8 1993. 2 sider.
- Brev fra Spang Hansen til EFJ, 27/7 1993.
- Brev fra EFJ til Hans Basbøll, 23/8 96.
- Brev fra EFJ til Jørgen Rischel, 27/3 95.
- Brev fra Jørgen Rischel til EFJ, 32/10 95. (*brevet er revet itu*).

	<ul style="list-style-type: none"> - Brev EFJ til Jørgen Rischel, 4/10 95. - = = = = =, 16/6 95. - = = = = =, 24/6 1982. 2 sider. - Brev fra EFJ til Cleas-Christian, 9/7 1997. - Brev fra Cleas-Christian til EFJ, 16/ 7 1997. - Brev fra Martin Kloster-Jensen OG svarbrev fra Eli hhv. 7/7 97 og 15/7 79. 14. Charteks: ”Nils Malmros og Elis bidrag/ en film ”<u>at kende sanheden</u>”. <u>Indeholder følgende:</u> - Brev fra Nils Malmros til EFJ, 22/1 2003. <i>omhandler bl.a. en dårlig anmeldelse af filmen i Politiken.</i> - an anmeldelse af Nils Malmros film i Kristeligt Dagblad skrevet af Palle Schantz Lauridsen, 6/12 2002. - en anmeldelse skrevet af Jens J. Espersen om Nils Malmros film og bog. I Kroniken i Politiken d. 10/11 2002. 3 sider.
--	--

Eli Fischer-Jørgensen	Mappe#12: ”Korrespondancer i 2005 II – uordnet”
Mappe# 12	<p>1. Papirmappe. *indeholder følgende:</p> <p>A. Charteks mappe ”korrespondancer med Wiktor Jassem -Polen”:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Brev fra Wiktor Jassem til EFJ, 22/9 1989. 2 sider. - Svarbrev fra EFJ til Wiktor Jassem, 28/11 1989. - Brev fra Wiktor Jassem til EFJ, 8/5 1989. - Svarbrev fra EFJ til Wiktor Jassem, 12/6 1989. 3 sider OG svarbrev fra ham, 14/7 1989. - Brev fra Wiktor Jassem til EFJ, 5/3 1989. - Svarbrev fra EFJ, 15/4 1989. - 4 breve fra Wiktor Jassem til EFJ, fra 29/6 til 16/12 1989. - en bibliografisk skrift om EFJ + 2 siders oversigt over danske konsonanter og korte og lange vokaler. <p>B. Charteks mappe: ”Korrespondance med Hjelmslev i forbindelse med ”<u>den danske fonetik/læsebog</u>”. *<u>indeholder følgende:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> - Brev fra Hjelmslev til EFJ, 24/6 48. 4 sider. - rettelser til EFJ’s ”Almen Fonetik” 1948. 2 sider. - ”Futile bemærkninger til EFJ: Fonetik 38 ff.”, 14/9 1948 af Hjelmslev. - ”Sproglydens klassificering” og ”fonemsystemet”: kommentarer til EFJ. 6 sider. - ”Vokaler: fysiologisk beskrivelse”. 3 sider. - ”EFJ: Almen fonetik p. 64-93”. 13 sider. - ”Almen fonetik: Lyd i sammenhængende tale”, 4 sider.

- "Almindeligt", 3 sider.
- Brev fra Hjelmslev til EFJ, 18/10 1948.

2. Løse breve og kort (*har vedhæftet dem sammen med et postits kort*) som handler om den nye udgave af *Almen Fonetik*:

- brev til EFJ fra (Poul Andersen?), 1/2 1944. ang. bogen "*almen fonetik*".
- postkort til EFJ fra David Jones, 3/10 1960. ang. bogen "*almen fonetik*".
- brev fra Marie Bjerrum til EFJ med bemærkninger og kommentarer. 6 sider, 4/11 1949. ang. bogen "*almen fonetik*".
- brev fra Århus Universitet (ukendt afsender) til EFJ, 13/2 1949. ang. bogen "*almen fonetik*".
- brev fra Århus Univ./ Institut for germansk filologi (ukendt afsender) = =, 13/2 1949. ang. bogen "*almen fonetik*".
- brev til EFJ fra (Gueyer/Cueyer?) , 2/7 1949. ang. bogen "*almen fonetik*".
- svarbrev til ovenstående fra EFJ, 14/7 1949.
- "bemærkninger til Eli Fischer-Jørgensen, *Almen Fonetik*", 9/2 1949 fra Laura?
- brev fra EFJ til Knud Sørensen, 7/2 1951. ang. bogen "*almen fonetik*".
- brev fra EFJ til Marie (Bjerrum?), 6/12 1949.
- brev fra Otto Ravn til EFJ (ang. *Almen Fonetik*), 19/2 1949.
- brev – på norsk - til EFJ, 19/2 1949. (ang. *Almen Fonetik*).
- brev med bemærkninger til *Almen Fonetik* til EFJ fra Knud Sørensen, 14/1 1951. 3 sider.
- brev – på svensk – til EFJ fra (Hamberg?) (ang. *Almen Fonetik*), 12/2 1949.
- brev til EFJ fra (Per Jørgensen?), 27/9 1960. 2 sider.
- brev til EFJ fra ??, 27/9 1960.
- brev til EFJ fra ??, 12/10 1960.
- postkort til EFJ (kan ikke afgøre afsender), 11/10 1960.
- postkort til EFJ (kan ikke afgøre afsender), 9/11 1960.
- brev til EFJ fra (Marie Jensen?), 21/10 1960.
- brev – fransk- til EFJ fra (Houpvel?), 17/10 1960.
- brev til EFG –tysk- fra (Aeyer?), 1/11 1960.
- brev – hollandsk- til EFJ fra Anton Reichling, 10/11 1960.
- brev – hollandsk – til EFJ fra Hellinga, 17/11 1960.
- brev fra Knud Togeby til EFJ, 2/10 1960.
- brev fra Niels Åge Nielsen til EFJ, 27/9 1960.
- brev fra EFJ til Betsy (Uldall), 5/11 1974.

3. charteks mappe: "Korrespondance i anledning af EFJ festskrift 2001 (1999). *Indeholder følgende korrespondance:*

- to breve fra Nina Grønnum til EFJ omkring deltagerlisten til

festskriften, 1 juni 1999 og 1 juli 1999.

- takkebrev til EFJ fra Hajime Hirose (Japan), 25/3 2001.
- brev fra EFJ til Ken Stevens, 2001.
- brev fra EFJ til Peter Ladefoged, 17/3 2001.
- brev fra EFJ til Hajimi Hirose, 15/2 2001.
- to breve fra EFJ til Leigh Leslie?, 18/2 2001 og 19/3 2001.
- brev fra EFJ til Frans (Gregersen) og Una, 20/2 2001.
- brev fra Han Basbøll til EFJ, 6/3 2001 OG EFJ svarbrev, 23/2 2001.
- brev fra EFJ til John og Manju (Ohala?), 7/3 2001
- = = = = Jaap Meg?, 7/3 2001.
- = = = = Gunnar Fant, 12/3 2001.
- = = = = Klaus Kohler?, 11-3 2001.
- = = = = Osamu Fujimura, 9/3 2001.
- brev fra Osamu Fujimura til EFJ, 15/3 2001.

4. Charteks mappe: "Korrespondance om almen Fonetik på engelsk".

- "memorandum of agreement" mellem EFJ og Faber & Faber Ltd., 1964.
- tre breve fra EFJ til de Sautoy, 30/12 70, 2/5 71 og 4/4 71.
- brev fra EFJ til Universitetsforlaget (omkring en tysk oversættelse af Almen Fonetik), 28/7 1972.
- tre breve fra Peter de Sautoy/ Faber & Faber til EFJ, 14/11 1967, 17/3 1971 og 13/1 1970.

5. Charteks mappe: "Korrespondance med Polgar".

- brev Susan Polgar til EFJ, 16/9 1974.
- 7 breve fra EFJ til Polgar, 28/8 1974, 1/9 1974, 22/12 1974, 11-1 1975, 15/1 1975, udateret OG 11/4 1975.
- 2 breve fra Susan Polgar til EFJ, 2/1 1975 OG jan. 1975.

6. "Korrespondance med Hajimi Hirose og Manjari Ohala":

- brev fra Hirose til EFJ, 28/11 1974.
- brev fra EFJ til Hirose, 15/1 1975.
- = = = =, 11-1 1975?.
- brev fra EFJ til Ohala, 22/11 1978.
- brev fra Ohala til EFJ, 26/12 1978. 3 sider.

7. Charteks mappe: "Korrespondance med Hideo Mase og Egerod?".

- brev fra EFJ til Mase, 29/12 1993.
- brev = = = =, 5/11 1966.
- brev fra Mase til EFJ, 25/9 1966.
- brev fra Mase til EFJ, 3/8 1966.
- brev fra EFJ til Mase, 13/8 1968.
- brev fra Mase til EFJ, 19/5 1966.

- brev fra Mase til EFJ, 26/1 1966.
- brev fra EFJ til Ege?, 17/5 1966.
- brev fra Ege til EFJ, 27/7 1966. 5 sider. *handler om Mases analyse+tryk på japansk.*

8. "Korrespondancer med Antti Iivonen, Klaus Kohler, Evan Siversten og Anita Clausberg?":

- brev fra EFJ til Antti, 17/7 1994.
- brev fra Klaus Kohler til EFJ, 5/9 1991 (om EFJ opsigelse af næstformand stillingen i Permanent Council for the Organization of International Congresses of Phonetic Sciences).
- brev fra Klaus Kohler til EFJ (om et manuskript fra EFJ), 5/9 1996.
- brev fra EFJ til Anita, 1/7 1996 (om en bog om Jakobson mhp. Jakobson Symposiet).
- brev fra Antti Iivonen, 21-juni 1994. *om et manuskript om "Psychoacoustical representation of vowel qualities").*
- brev fra Iivonen til EFJ, 1-8 1994.
- = = = =, 24/8 1994.
- brev fra EFJ til Iivonen (om undersøgelser med svensk, tysk, dansk og finsk), 9/8 1994.
- brev fra Eva Siversten til EFJ, 18/7 1993.
- to breve fra EFJ til Siversten, 12/1993 og 19/2 1995.

9. Charteks: "breve i forbindelse med Kongres og the Permanent Council ... congresses in the Phonetic Sciences" bl.a. med Ladefoged, Toni Cohen og Gramkrelidze fra 86 til 93".

10. Charteks: "Korrespondancer i forbindelse med International Phonetic Association: 1985-1989 bl.a. med Ladefoged og Wells/sekretær for IPA".

11. Charteks: "korrespondance med Geerte de Vries om sidstnævntes manuskript om "Nederlandsk Grammatik".

12. Charteks: "Korrespondance om Tallin-Kongressen 1987 med bl.a. Rimmel, Toni Cohen og Peter Ladefoged".

13. Charteks: "Korrespondance om problemet "intrinsic F.o" – artiklen publicerede i "Phonetica" med Westbury, Alfonso?, Klaus Kohler, Gunnar Fant, Per Lindblad og Volker Pedersen".

14. Papirmappe: "Korrespondance med Hajimi Hirose om elektomyografiske undersøgelser. 1972-1975